

# Mastering English: The Times of Adam Urban

**Author: Chris Collin** 

Publisher: readolla.com

Published date: 2024

# **English in Translations The Times of Adam Urban**

# **Part I: Foundations of English Translation**

- Chapter 1: Foundations of English Grammar
  - o 1.1. Noun Gender
  - 1.2. Verb Tenses in Past, Present, and Future
  - 1.3. Numbers from 1 to 100
  - 1.4. Parts of Speech
  - 1.5. Verb Conjugation in Different Tenses
- Chapter 2: English Expressions and Idioms
  - 2.1. Expressions Related to Time and Place
  - 2.2. Expressions Related to Emotions and Emotional State
  - o 2.3. Expressions Related to Actions and Behavior
  - o 2.4. Expressions Related to Beliefs and Opinions
  - o 2.5. Expressions Related to Culture and Tradition

# **Part II: Translation of Specialized Texts**

- Chapter 3: Translation of Technical Texts
  - o 3.1. Foundations of Technical Translation
  - 3.2. Translation of Texts Related to Electronics and Computers
  - 3.3. Translation of Texts Related to Construction and Architecture
  - 3.4. Translation of Texts Related to Medicine and Pharmacy
  - 3.5. Translation of Texts Related to Economy and Finance
- Chapter 4: Translation of Legal Texts
  - 4.1. Foundations of Legal Translation
  - 4.2. Translation of Legal Acts and Court Decisions
  - 4.3. Translation of Contracts and Agreements
  - o 4.4. Translation of Identity Documents
  - o 4.5. Translation of Other Legal Documents

# **Part III: Translation of Literary Texts**

Chapter 5: Foundations of Literary Translation

- 5.1. Foundations of Style and Rhetoric
- 5.2. Translation of Poetry and Verses
- 5.3. Translation of Prose and Novels
- o 5.4. Translation of Drama and Theater
- 5.5. Translation of Other Literary Genres

#### Chapter 6: Selected Issues Related to Literary Translation

- 6.1. Translation of Humor and Irony
- o 6.2. Translation of Metaphors and Allegories
- 6.3. Translation of Beliefs and Opinions
- o 6.4. Translation of Emotions and Mood
- o 6.5. Translation of Other Stylistic Elements

## Part IV: Applications of English Translation

#### Chapter 7: Translation of Texts in Media and Communication

- 7.1. Foundations of Media Translation
- 7.2. Translation of Newspaper and Magazine Texts
- o 7.3. Translation of Radio and Television Texts
- 7.4. Translation of Internet and Social Media Texts
- 7.5. Translation of Other Media Texts

#### Chapter 8: Translation of Business and Trade Texts

- 8.1. Foundations of Business Translation
- o 8.2. Translation of Business Contracts and Agreements
- 8.3. Translation of Financial Documents
- o 8.4. Translation of Marketing Documents
- 8.5. Translation of Other Business Texts

# **Part V: Improving Translation Skills**

#### • Chapter 9: Foundations of Editing and Proofreading Translations

- 9.1. Foundations of Editing and Proofreading Translations
- 9.2. Application of Editing Tools
- 9.3. Verification of Translation Accuracy
- o 9.4. Improvement of Translation Quality
- 9.5. Verification of Translations

#### • Chapter 10: Application of Modern Technologies in Translations

- 10.1. Foundations of Computer-Aided Translation
- o 10.2. Application of CAT and MT
- 10.3. Application of Translation Tools
- o 10.4. Application of Other Technologies in Translations
- 10.5. Development of Translation Technologies

### The book can be purchased at

 $\underline{\text{https://readolla.com/mastering-english-the-times-of-adam-urban}}$